

**1 OCTOBER. 2017. 17-th. SUNDAY AFTER PENTECOST.  
TONE – 8. AFTERFEAST OF THE EXALTATION. SUNDAY  
AFTER THE EXALTATION.**

St. Eumenes, Bishop of Gortyna (VII).

Martyr Ariadne of Phrygia (II).

Martyrs Sophia and Irene of Egypt (III).

St. Castor of Alexandria.

---

**TROPAR OF SUNDAY IN TONE-8.**

You descended from on high, O Merciful One. You accepted the three-day burial to free us from our passions. Our life and resurrection; O Lord, Glory to You.

**TROPAR OF LIFEGIVING CROSS IN TONE-1.**

O Lord, save Your People and bless Your inheritance! Grant victory to Orthodox Christians over their adversaries, and by Your Cross preserve Your Commonwealth.

**GLORY** to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

**KONDAK OF SUNDAY IN TONE-8**

Having risen from the tomb, You raised the dead and resurrected Adam. Eve rejoices in Your resurrection and the ends of the earth celebrate Your rising from the dead, O Greatly Merciful One.

**NOW AND FOREVER** and to the ages of ages, Amen.

**TROPAR OF LIFEGIVING CROSS IN TONE-4.**

O Christ God, Who was voluntarily raised up on the Cross, be compassionate to the new Commonwealth which bears Your name. Gladden all Orthodox Christians by Your power, granting them victory over enemies; bestowing on them the invincible trophy, Your weapon of peace.

**PROKEIMEN**

**PRIEST** : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

**READER** : “And to your spirit.”

**PRIEST** : “ Wisdom.”

**READER** : “**PROKIMEN IN TONE – 7.** Exult the Lord our God and worship the footstool of His feet for it is holy.”

**CHOIR** : “ Exult the Lord our God and worship the footstool of His feet for it is holy.”

**READER** : “ The Lord reigns, let the people rage.”

**CHOIR** : “ Exult the Lord our God and worship the footstool of His feet for it is holy.”

**READER** : “ Exult the Lord our God.”

**CHOIR** : “ And worship the footstool of His feet for it is holy.”

**THE EPISTLE: Gal. 2: 16 – 20; 2 Cor. 6: 16 – 7:1**

**ALLELUIARIA**

**READER** : “ And to your spirit.”

**PRIEST** : “ Wisdom.”

**READER** : “**ALLELUIA IN TONE 1.** Alleluia.”

**CHOIR** : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**READER** : “Remember Your congregation, which You have purchased from the beginning.”

**CHOIR** : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**READER** : “ God is our King from before the ages, He has wrought salvation in the midst of the earth.”

**CHOIR** : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia **(Repeat till censuring is done)**

**GOSPEL: Mk. 8 : 34 – 9 : 1; Matt. 15 : 21 – 28**

**INSTEAD OF “ IT IS TRULY WORTHY....”** Magnify, O my soul, the Most Precious cross of the Lord.

**IRMOS, IN TONE – 8.** You are a Mystical Paradise, O Theotokos, who, untilled, has brought forth Christ. Through Him the Life-Bearing Wood of the Cross was planted on the earth. At its exaltation on this day, we worship Him and we magnify You.

**COMMUNION VERSE**

“ Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest.”

“The light of Your Countenance, O Lord, has been signed upon us.” Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**1, ЖОВТЕНЬ, 2017. 17-та. НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ.  
ГОЛОС 8-ий. ПІСЛЯСВЯТО ВОЗДВИЖЕННЯ ХРЕСТА.  
НЕДІЛЯ ПІСЛЯ ВОЗДВИЖЕННЯ ХРЕСТА.**

Прп. Євменія, єп. Гортинського (VII).

Мц. Адріядни (II).

Мцц. Софії та Ірини (III).

Мч. Кастора.

---

**ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 6-ий.**

Ангельські сили на гробі Твоім і ті, що стерегли, умертвіли,  
і стояла Марія у гробі, шукаючи пречистого тіла Твого.  
Полонив Ти ад, не спокушений ним, зустрів єси Діву,  
даруючи життя, Господи, що воскрес із мертвих, слава  
Тобі.

**ТРОПАР ЧЕСНОГО ХРЕСТА НА ГОЛОС 1-ий.** Спаси,  
Господи, людей Твоїх і благослови насліддя Твоє,  
перемогу православним на супротивників подай і Хрестом  
Твоїм охороняй нас, оселю Твою.

**СЛАВА** Отцю і Сину і Святому Духові.

**КОНДАК НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 6-ий.** Життєдавець  
Христос Бог, животворчою рукою з темряви безодні  
воскресивши всіх померлих, воскресіння подав людському  
родові. Він бо є Спаситель, воскресіння, життя і Бог усіх.

**І НИНІ** і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

**КОНДАК ЧЕСНОГО ХРЕСТА НА ГОЛОС 4-ий.** Ти, що  
вознісся на Хрест з волі Своєї, Христе Боже, даруй  
милосердя Твої новій оселі, що носить Імя Твоє. Звесели  
силою Твоєю православних християн, подаючи їм  
перемогу над супротивникам зброєю миру, непоборним  
знаменем перемоги.

**ПРОКИМЕН**

**ЧИТ.** : “ **ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 7-ий.** Вознесіте Господа,  
Бога нашого і поклоняйтеся підніжжям ніг Його, бо святе  
воно.”

**ХОР:** “Вознесіте Господа, Бога нашого і поклоняйтеся  
підніжжям ніг Його, бо святе воно.”

**ЧИТ.** : (СТИХ) “ Господь воцарився, нехай гніваються  
люди.”

**ХОР.** : “ Вознесіте Господа, Бога нашого і поклоняйтеся  
підніжжям ніг Його, бо святе воно.”

**ЧИТ.** : “ Вознесіте Господа, Бога нашого.”

**ХОР:** “ І поклоняйтеся підніжжям ніг Його, бо святе воно.”

**АПОСТОЛ: Гал. 2 : 16 - 20;11 Кор. 6: 16 – 7:1**

**АЛИЛУАЯРІЯ**

**СВЯЩ.** : “Мир тобі читачу.”

**ЧИТ.** : “ І духові твому.”

**СВЯЩ.** : “Премудрість.”

**ЧИТ.** : “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 1-ий.** Алилуя.”

**ХОР.** : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

**ЧИТ.** : “Згадай громаду Твою, яку придбав Ти спочатку.  
Алилуя.”

**ХОР.** : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

**ЧИТ.** : “ Бог Цар наш споконвіку, учинив спасіння посеред  
землі. Алилуя.”

**ХОР.** : “**Алилуя, Алилуя, Алилуя.**” *(повтори доки  
скінчиться кадіння)*

**ЄВАНГЕЛІЯ: Мк. 8: 34 - 9 : 1; Мт. 15 : 21 – 28**

**ЗАДОСТОЙНИК :** Величай, душе моя, пречесний Хрест  
Господній.

**ІРМОС, ГОЛОС – 8:** Таємничий рай Ти, Богородице, що  
незорана виростила Христа. Він на землі насадив хресне  
життєносне Древо. Тим то нині, як підносимо Його,  
вклоняємось Йому, і Тебе величаємо.

**ПРИЧАСНИЙ**

“ Хваліте Господа з небес, хваліте Його на вишніх.”

“Позначилося на нас світло лиця Твого, Господи. Алилуя,  
Алилуя, Алилуя.”